

ENGLISH CHINESE
DICTIONARY OF
ENTOMOLOGY

昆蟲學名詞辭典

丁慧琳 王雯珊 合編

名山出版社 印行

ENGLISH CHINESE
DICTIONARY OF
ENTOMOLOGY

昆蟲學名詞辭典

丁慧琳 王雯珊 合編

名山出版社 印行

秀水名山創事業・靈蘭石室治經書

版權所有・請勿翻印

昆蟲學名詞辭典

編

者：丁 慧 琳 王 雯 珊

發

行

人：左 秀 靈

出

版

者：名 山 出 版 社

台北市大直通北街 142 巷 25 號

電話：(02) 5027541

臺北地區總經銷：恒 生 圖 書 公 司

臺北市重慶南路一段55號

電話：3711341・3711343

郵政劃撥帳戶0515111-1號

香港地區總發行：東 亞 圖 書 公 司

香港干諾道西一二一號二樓

新加坡地區總發行：友 聯 書 局 有 限 公 司

新加坡小坡大馬路三〇三號

馬來西亞總發行：馬 來 亞 圖 書 公 司

吉隆坡武吉免登路二二號

定價新台幣 380 元

中華民國七十五年五月十日初版

登記證：局版台業字第〇〇四一號

總序

溯自十九世紀末葉以來，歐美列強挾其船堅砲利，東方兩大文明古國一清、日根本無招架之力，爲了自救自強，不得不全心全力學習歐美的科技，最好的捷徑，就是譯介西洋的理工及人文科學各方面的專門書籍，或先精修西文，然後，直接從原著吸收他們的學識，這麼做，都必須先求各專科名詞的統一譯名。在清末的變法圖強及日本明治維新時代，兩國的學者紛紛爭譯西洋的著作，因爲中日文有同文之便，若遇一新名詞，日人先譯，我國往往從之，反之，亦然，所以早期的學術名詞，中日大多相同。可是自第二次世界大戰之後，日人文字改革，認爲漢字的筆畫過多，書寫不便，減少了日常書寫的漢字數量，尤其是學術性詞彙，動輒採音譯，不諳洋文，又未習日文者，根本看不懂，清末時中日同文之便，現在已不復存在了。

回顧歷史，日本自明治維新以來，國內安定，科學早已迎頭趕上西洋，而我國卻內憂外患連續不斷，沒有理想的環境來研究、吸收西洋的特長，致使今日，各方面尚落在日本之後。

幸好，國民政府在復興基地大力推展文教與科學，而且遠較在大陸時代安定多了，學者專家、出版機構才能在安定的寶島上充分地結合起來，做促進學術發展的努力——印行學術性各專科英漢辭典。

要想國家強盛，除了船堅砲利的自然科學之外，人文史哲各科亦不能偏廢，所以名山出版社和五洲出版社計劃出齊英漢名詞辭典，有數學、理化，也有音樂、國貨各科辭典。

各科英漢辭典，內容最新、科別最多，一直是該兩社追求的目標。舉例來說：同一科別的辭典有兩本以上，這是因爲科學日新月異，不得不重編，以配合求學者的需要，但舊版本蒐集了不少該科基本的術語，依舊有參閱的價值，所以新舊版本同時印行，以應讀者需要。目前各科名詞辭典已超過一百科以上，但仍在繼續不斷地編印中。

由於編者學淺，掛漏誤謬之處，在所難免，尚祈學者先進賜教，俾便再版時修正，是所至盼。

前 言

本省自光復以來，在政府正確的領導之下，各方面都有長足的進步，尤其是農業方面，經常大豐收，不但使本國人民豐衣足食，而且還把農耕技術傳揚到非洲、西亞各國去也使其他的國家分享豐衣足食的樂趣。其中昆蟲對農業有相當的利、害關係。本社有鑒及此，特別聘請學者專家編撰本辭典，以便大專本科系及相關科系的師生參考查用。另對本項實際從業人員、研究人員、翻譯人員都有實用價值。

本辭典計蒐詞二萬一千餘條，包含了昆蟲名稱、昆蟲的生理生化、昆蟲的生態、昆蟲的病理，當然也收入一些普通生理、生化、生態的詞彙。

由於編者學淺。譯名難免會有不妥或疏誤之處，敬請讀者隨時指教，以便再版時更正。

茲將參考圖書書名及著者芳名列於卷首，以示謝意。

Carpenter, J. R. 1956. An Ecological Glossary.

Essig, E. O. 1942. College Entomology.

Gilmour, D. 1961. Biochemistry of Insects.

Leftwich, A. W. 1976. A Dictionary of Entomology.

Price, P. W. 1978. Insect Ecology.

Roeder, K. D. (Ed.) 1953. Insect Physiology.

Steinhaus, E. A. & Martignoni, M. E. 1967.

A bridged Glossary of Terms Used in Invertebrate Pathology.

Torre-Bueno, J. R. de la 1937. A Glossary of Entomology.

凡 例

1. 本詞典全部按英文字母順序編排；拉丁名也按同樣順序安排。

2. 本詞典中的詞組一律順排。例如“rat-tailed larva”一詞，不作“larva, rat-tailed”排。

3. 凡專指某一種昆蟲的名稱，在英文名後，一律在方括號內注以學名。相反，以學名為詞首的在方括號內注相應的英文名。例如：

oriental migratory locust [*Locusta migratoria manilensis* (Meyen)] 東亞飛蝗

Locusta migratoria manilensis (Meyen) [oriental migratory locust] 東亞飛蝗

4. 學名中的屬名和種名用斜體字排；定名人用正體字排；目、科名也以正體字排。

5. 詞條包含不同意義的譯名者，在譯名前以“1”、“2”…等分列。同義譯名以“，”分列。

6. 學名中在屬名後有“(=)”者，是同義而仍通用的屬名。定名人用圓括號者表示屬名已非原定名人所用的屬名。例如：*Artogeia* (= *Pieris*) *rapae* (Linnaeus)

在文字中加圓括號的如“蘋(果)綿蚜”，表示括號內的字可以省略。

7. 尖括號“<>”內的，都是關於該詞的說明或注釋。

8. 所採用的縮寫字；a. = 形容詞；n. = 名詞；pl. = 複數。

A

a- <詞首>缺或無

ab- <詞首>離;去

Abacarus hystrix (Nalepa) [grain rust mite] 多刺畸瘦蟎

abbreviate, abbreviatus 短縮, 短縮的

abbreviate fascia 短縮橫帶<指翅上橫帶之長不及翅半音>

abbreviated wireworm [*Hypolithus abbreviatus* (Say)] 短叩甲

abdomen 腹部

abdominal 腹(部)的

abdominal feet, abdominal leg 腹足

abdominal ganglia 腹神經節

abdominal groove 腹溝<常指一些蝶類的後翅內緣接納腹部的凹葉>

abdominal pouch 腹囊<指雌性網蝶在交配時分泌的物質所形成的腹腔囊>

abdominal region (=abdomen) 腹部

abduction 外展

abductor, abductor muscle 展肌

abductor coxae 基節展肌

abductor mandibulae 上顎展肌

aberrant 異常的

aberration 變型

Abgrallaspis ithacae (Ferris) [hemlock scale] 鐵杉圓蚧

abiocoen 無機生境

Abirus fortunei Baly [mulberry summer leafbeetle] 桑夏葉蟲

abnormal 不正常的

aboral 離口的

aboriginal 土著的, 最初的

aborted 發育不全的<指發育不適於正常機能的>

abortion 發育不全

abraded 刮擦的

Abraxas grossulariata (Linnaeus) [magpie moth] 醋栗尺蠖

Abraxas miranda Butler [black-spotted white looper] 衛矛尺蠖

abrupt 突斷的

abrupt succession 急轉演替

abscissa 脈橫線<指翅脈被分開或被分為明顯的段, 如見於R脈的脈橫線>

abscissus 正截

absconditus 隱藏的

absolute humidity 絕對濕度

absolute respiratory rate 絕對呼吸率

absolute specificity 絕對專一性

absolute threshold 絕對閾限

absorptive cycle 吸收循環

abundance 多度

acacia 阿拉伯(樹)膠

Acalitus essigi (Hassan) [redberry mite] 埃氏毛瘰蟎

Acalitus gossypii (Banks) [cotton blister mite] 棉葉毛瘰蟎

Acalitus (= *Aceria*) *vaccinti* (Keifer) [blueberry bud mite] 烏飯樹芽瘰蟎

Acalymma trivittata (Mannerheim) [western striped cucumber beetle] 三條瓜葉甲

Acalymma vittata (Fabricius) [striped cucumber beetle] 瓜條葉甲

Acalyptera, Acalypterae, Acalyptrata 無翅鱗翅

Acanaloniidae 較翅隱蟎科

Acanthocinus princeps (Walker) [ponderosa pine bark borer] 重松天牛

Acanthococcus kaki Kuwana [persimmon wooly scale] 柿綿蚧

Acantholobus japonicus deHaan [spined grouse locust] 日本刺葉蝗

Acantholyda erythrocephala (Linnaeus) [pine false webworm] 松群聚鋸蜂

Acanthomeridae (= Pantophthalmidae) 大虻科

Acanthomyops (= *Lasius*) *clav-*

ger (Roger) [smaller yellow ant]
小黃蟻
Acanthomyops interjectus (Mayr)
[larger yellow ant] 大黃蟻
acanthoparia <pl. *acanthopariae*>
刺內居側 <見於金龜子幼蟲，為內居側
的具刺邊緣>
Acanthosyche snelleni Heyl.
[tea bagworm] 斯氏茶蓑蛾
Acanthoscelides (= *Bruchus*) *obtectus* (Say) [bean bruchid] 大豆象
菜豆象
acanthus 刺
acariform 蟎形
Acarina 蟎目
acarine disease 恙蟎病 <指蜜蜂成蟲被
寄生蟎 *Acarapis woodi* (Rennel)
寄生的病>
acaro-domatla 蟎巢
acarophilv 役蟎
acarophytium 蟎植共生
Acarus siro Linnaeus [flour mite]
粗腳粉蟎
acaudal, acaudate 無尾的
Acaudus itadori Shinji [sacaline
aphid] 虎杖無尾蚜
Acaudus sanguisorbae Shinji
[sanguisorba aphid] 地榆無尾蚜
acceptance threshold 接受閾限
acceptor 受體, (接) 受體
acceptor site 受體部位
accessory 副的; 附生的; 輔助的
accessory appendages 副附器 <指蜻
蜓目昆蟲第二腹節腹面的後生生殖附
器>
accessory carina 頭側隆線 <如在直翅
目昆蟲中頭部的側隆起線>
accessory cell 副室 <見脈序中>
accessory circulatory organ <=
accessory pulsatory organ> 輔循環
器
accessory genital gland 生殖附腺
accessory genitalia <= accessory
appendages> 副外生殖器, 副附器
accessory gland 附腺
accessory heart <= accessory pulsa-
tory organ, accessory circulatory

organ> 搏動器, 輔搏動器
accessory lobe 副葉 <指前腦的腹葉>
accessory pulsatory organ <=
accessory heart, accessory circula-
tory organ> 搏動器, 輔搏動器
accessory sac 附囊 <即雌性附腺的儲
液囊部分>
accessory subcostal vein 副葉前緣
脈 <見於石蠟科 (Perilidae), 為由 Sc
脈分出並向翅尖分枝的翅脈>
accessory tympanal membrane 副
鼓膜 <指鱗翅目昆蟲鼓膜的次生膜, 為
後胸背板的膜化部分>
accessory vein 副脈 <指昆蟲翅中的後
生縱脈>
accessory ventral condyle 附後髁
<指上顎腹面的另一髁>
accidental host 偶見寄主
accidental union 偶合
acclimation, acclimatization 馴化
acclimation 馴化
acclivous 傾斜的
accommodation 調節 <指視覺中變更焦
點的能力>
accescent, accrescente 漸粗的
Acedes pallescentella (Stainton)
[large pale clothes moth] 大青衣蛾
acephalous 無頭的
Acerata 無角類 <指節肢動物中的無觸角
者; 蛛形綱和蠍類>
Aceratagallia sanguinolenta (Pro-
vancher) [clover leafhopper] 車軸
草葉蟬
Acerentomidae 無管蛭科
Aceria caryae (Keifer) [pecan lea-
froll mite] 美洲胡桃葉瘿蟎
Aceria cynodontensis Sayed
[Bermudgrass mite] 狗牙根瘿蟎
Aceria erineae (Nalepa) [walnut
blister mite] 胡桃葉瘿蟎
Aceria ficus (Cotte) [fig mite]
無花果瘿蟎; 榕瘿蟎
Aceria sheldoni (Ewing) [citrus
bud mite] 桔芽瘿蟎
Aceria paradianthi Keifer (car-
nation bud mite] 石竹芽瘿蟎
Aceria tulipae (Keifer) [wheat

curl mite] 鬱金香瘿蟎, 麥瘿蟎
Aceria (= *Acalitus*) **vaccinii** (Keifer)
 [blueberry bud mite] 烏飯樹芽瘿蟎
acercous 無觸角的
acetabular cups 基節杯<指半翅目昆蟲中的基節窩>
acetabuliform 碟形的
acetabulum 基節臼; 杯狀腔
acetate-activating enzyme 乙酸激化酶
acetoacetyl-CoA 乙酰乙酰輔酶A
acetokinase 乙酸激酶
acetyl choline <簡寫ACh> 乙酰膽鹼
acetyl cholinesterase <簡寫AChE> 乙酰膽鹼酯酶
acetylation 乙酰化
acetyl-CoA 乙酰輔酶A
acetyl-CoA transacetylase 乙酰輔酶A轉乙酰酶
ACh <= acetyl choline> 乙酰膽鹼
achatine, achatinus 並行色的<如玻璃中呈同心圈的並色線>
Achatodes zeae (Harris) [elder shoot borer] 接骨木夜蛾
AChE <= acetyl cholinesterase> 乙酰膽鹼酯酶
achemon sphinx [*Eumorphia achemon* (Drury)] 葡萄蔓天蛾
Acherontia styx Westwood [bean sphinx moth, death's head hawk moth] 茄天蛾, 小骷髏天蛾
Acheta (= *Gryllus assimilis* Fabricius) [field cricket] 黑蟋蟀
Acheta (= *Gryllulus domesticus* (Linnaeus)) [house cricket] 家蟋蟀, 杜馬
Achetidae <= Gryllidae> 蟋蟀科
Achilidae 小頭蠟蟬科
Achilixidae 仄腹蠟蟬科
achrestogonimes 有翅非生殖蟬
Achroia grisella (Fabricius) [lesser wax moth] 小蠟螟
achromatic 消色的; 無色的
acia 上顎板<即上顎的薄表皮板>
acicula [pl. aciculae] 針
acicular 針狀的

aciculate, aciculatus 粗面的<意爲表面似被針刺的>
Acidaliidae 小尺蠖科
acid-base balance 酸鹼平衡
acidimetry 酸量測定
acid gland 酸腺<指針尾類膜翅目昆蟲中的酸性毒腺>
acidophil (e) 嗜酸細胞<指血細胞中的>
acidophilous 適酸的, 喜酸的
acidophobic 避酸的, 嫌酸的
acidosis 酸中毒
acidotheca (蛹上的) 產卵器鞘
acies 緣端
acinaciate, acinaciform 僵月形的<意爲彎曲而向彎處漸寬, 且頂端平截>
acinar cell 泡狀腺細胞
acinar glands 泡狀腺
acinose, acinous 粒狀的
acinus [pl. acini] 1 粒體<如黑莓狀起粒的>; 2 腺泡<即腺體端分泌管>
Acleris fimbriana Thunberg [golden apple budmoth] 黃菱捲葉蛾
Acleris gloverana (Walsingham) [western black-headed budworm] 黑頭芽捲(葉)蛾
Acleris minuta (Robinson) [yellow-headed fireworm] 黃頭捲(葉)蛾
Acleris variana (Fernald) [eastern black-headed budworm] 東部黑頭捲(葉)蛾
acone eye 無晶(錐)眼
Acontia dacia Druce [brown cotton leafworm] 棉褐麗夜蛾
Acontia transversa Guenée [cotton caterpillar] 梨紋麗夜蛾
Acorduleceridae 六節葉蝻科
acoustic nerve 聽神經
Acraeidae <= Danaidae> 斑蝶科
Acragidae <= Dalcidae> 寬翅刺蛾科
Acreioptera 梨翅甲目<按指爲鞘翅目中海鞘甲科(platypsyllidae)所設之目名>
Acrida chinensis (Westwood) [Chinese short-horned grasshop-

- per) 中華蚱蜢
Acrida lata Motschulsky [oriental long-headed locust] 大尖頭蝗
Acrida turrita Linnaeus [conical-headed grasshopper] 尖頭蚱蜢
 Acrididae <= Acridiidae> 蝗科
 Acridiidae 蝗科
 acridioxanthin 蝗黃嘌呤<常見於螞蟥目、蝗科、螞蟥科、螞蟥目中的色素>
 Acridodea 蝗亞目
 Acridoidea 蝗總科
 acridophagous 食蝗的
Acrobasis betulella Hulst [birch tubemaker] 樺槭螟
Acrobasis caryae Grote [pecan nut casebearer] 美胡桃果斑螟
Acrobasis indigenella (Zeller) [leaf crumpler] 胡桃葉素螟
Acrobasis juglandis (LeBaron) [pecan leaf casebearer] 美胡桃葉斑螟
Acrobasis vaccinii Riley [craneberry fruitworm] 酸果蔓果蛀螟
Acrocercops astaurota Meyrick [pear bark miner] 梨潛皮細蛾
Acrocercops ficuvorella Yazaki [fig leaf miner] 榕潛葉細蛾
 Acroceratidae 小頭虻科
Acrolepia assectella Zeller [leek moth] 蔥谷蛾
Acrolepia manganeutis Meyrick [stone leek miner] 蔥菜蛾
 Acrolophidae 毛蛾科
 acron 原頭區
Acronycta americana (Harris) [American dagger moth] 美洲劍紋夜蛾
Acronycta asiatica Ponjade [maple dagger moth] 亞洲槭劍紋夜蛾
Acronycta consanguis Butler [hemp dagger moth] 大麻劍紋夜蛾
Acronycta fasciata Moore [striped dagger moth] 條劍紋夜蛾
Acronycta lepusculina Guenée [cottonwood dagger moth] 黑楊劍紋夜蛾
Acronycta major Bremer [large dagger moth] 槲劍紋夜蛾
Acronycta oblinita (J. E. Smith) [smeared dagger moth] 污斑劍紋夜蛾
Acronycta psi Linnaeus [poplar dagger moth] 楊柳劍紋夜蛾
Acronycta pulverosa Hampson [silverberry dagger moth] 龍須菜劍紋夜蛾
 acroparia <pl. acropariae> 內唇側端
 <指金龜子幼蟲的內唇側區有繫的前端>
 acrosin 精蟲頭粒蛋白
 acrosome 精蟲頭粒
 acrosternite 端盾片
Acrosternum hilare (Say) [green stink bug] 喜綠蟬
 acrostical <= acrostichal bristle> 中繫
 acrostichal bristles 中繫<見於雙翅目中>
 acrostichal hairs 中毛<指雙翅目昆蟲位於背中繫間的毛>
 acrostichal setulae 小中毛<指雙翅目昆蟲位於背中繫間的很短的毛>
 acrotergal 端背片的
 acrotergite 端背片
 acrotrophic 端滋(式)的<爲卵巢管的式>
 acrotrophic ovariole <= acrotrophic egg tube> 端滋(式)卵巢
 acrotropism 向氧性
 acrydian 蚱蜢
 Acrydiidae <= Tettigidae> 硬蝗科
Acrydium japonicum Bolivar [Japanese grouse locust] 小硬蝗
 Actaletidae 演跳蟲科
Actebia fennica (Tauscher) [black army cutworm] 黑行軍蟲
Actias artemis Bremer [large greenish silk moth] 燕尾天蚕蛾
Actias luna (Linnaeus) [luna moth] 月形天蚕蛾
Actias selene Hübner [long-tailed greenish silk moth] 柳天蚕蛾
 actic 潮濕的, 潮區
 actin 肌動蛋白

actinine 輔肌動蛋白
 action potential 動作電位
 action spectrum 作用光譜
 action system 行動系統
 actium 海岩群落
 activated charcoal 活性炭
 activating enzyme 活化酶, 激活酶
 activation 激活(作用), 活化, 激發, 激動
 activation center 激動中心<指卵內激
 動胚胎發育並影響組織分化的中心>
 activation energy 活化能
 activation hormone <= brain hor-
 mone> 激活激素, 腦激素
 activator 激活劑
 active center 活性中心
 active region 活躍區
 active site 活性部位
 active transfer 活動轉移; 主動傳遞
 activity rhythms 活動節律
 actograph 梯度反應圖
 actomyosin 肌動球蛋白
 actophilus 栖海岩的
 actual growth curve 實際生長曲線
 actual mortality 實際死亡率
 acuductate, acuducted, acuductus
 針紋形的<指具有似針刮細抓痕的>
 aculea <pl. aculeae> 微刺
 Aculeata 針尾部
 aculeate, aculeatus 具刺的
 aculeate-serrate 鋸齒形的
 aculei 翅刺<鱗翅目昆蟲中, 同微刺毛
 (microtrichia)>
 aculeus (pl. aculei) 1. 針刺<泛指端尖的
 棘狀刺>; 2. 刺狀產卵器<專指膜翅目
 昆蟲中的螫刺狀產卵器>
 Aculops *lycopersici* (Masse) [tomato russet mite] 番茄栗刺皮癭
 蟎
Aculus cornutus (Banks) [peach
 silver mite] 桃銀色刺癭蟎
Aculus fockeui (Nalepa & Troues-
 sart) [plum rust mite] 李銹癭蟎
Aculus schlechtendali (Nalepa)
 [apple rust mite] 蘋果刺癭蟎
 acuminate, acuminate, acuminatus
 長尖的

acupunctate, acupunctatus 刺孔的
 acus <= aculeus> 針刺; 刺狀產卵器
 acutangulate 成銳角的
 acute 急性的, 尖銳的
 acute-angled fungusbeetle (*Cryp-
 tophagus acutangulus* Gyllenhal)
 尖角雞食甲
 acute paralysis 急性麻痺
 acutilingual 尖舌的<指一些蜜蜂類具有
 尖銳口器的>
 acutilingues 尖舌蜂<指蜜蜂類中具短尖
 舌者; 與 obtusilingues 對鑿>
Acyrtosiphon caraganae (Cholod-
 kovsky) [caragana aphid] 錦雞兒
 無網長管蚜
Acyrtosiphon kerriae Shinji
 [yellow rose aphid] 薔薇無網長管
 蚜
Acyrtosiphon malvae (Mosley)
 [pelargonium aphid] 天竺葵無網長
 管蚜
Acyrtosiphon physaliae Shinji
 [winter-cherry aphid] 酸漿無網
 長管蚜
Acyrtosiphon pisum (Harris) [pea
 aphid] 豌豆蚜
Acyrtosiphon porosum (Sander-
 son) [yellow rose aphid] 薔薇黃
 無網長管蚜
Acyrtosiphon so a i (Kaltenbach)
 [foxglove aphid] 指頂花無網長管
 蚜
Adalia bipunctata (Linnaeus)
 [two-spotted lady beetle] 二點瓢
 蟲
 adanale 傍臂(腋)片<指翅的第四腋
 片>
 adaptability 適應能力; 適應性
 adaptation 適應
 adaptive capacity 適應力
 adaptive dispersion 適應性分散
 adaptive enzyme 適應酶
 adaptive evolution 適應性演化
 adaptive immunity 繼承免疫性
 adaptive ocelli 側單眼<專指幼蟲成族
 的單眼; 同 stemmata, ocellae, ocel-
 lae, ocellanae>

addled 壞了的〈專用於蜜蜂中因遺傳的原因而不能孵化的卵、不能化蛹的幼蟲等〉

addorsal 向背的，鄰近的〈指鄰近但未至背中的〉

addorsal line 側背線〈指鱗翅目幼蟲中在背線與亞背線之間的縱線〉

adductor, adductor muscle 收肌

adductor coxae 基節收肌

adductor mandibulae 上顎收肌

Ade (=adenine) 腺嘌呤

adectitious pupa 弱頸蛹〈指不具備有吸食能力的上顎的蛹；與強頸蛹 (dectitious pupa) 對義〉

Adelges abietis (Linnaeus) (eastern spruce gall aphid) 雲杉瘦球蚜

Adelges cooleyi (Gillette) [Cooley spruce gall aphid] 黃杉球蚜

Adelges japonicus Monzen (Japanese larch aphid) 日本落葉松球蚜

Adelges laricis (Macq.) [larch adelges] 落葉松球蚜

Adelges nordmannianae (Eck.) [silver fir migratory adelges] 銀樺遷移球蚜

Adelges piceae (Ratz.) [silver fir adelges] 鳳仙花根瘤球蚜

Adelgidae 球蚜科

adelgids 球蚜〈泛指球蚜科 (Adelgidae) 昆蟲〉

Adelidae 長角蛾科

Adelocerata (=Cryptocerata) 隱角類

adeloceratous 隱角的

Adelphocoris apicalis Reuter

[castor plant bug] 蓖麻褐盲蝽

Adelphocoris lineolatus (Geze) [cotton mirid bug, alfalfa plant bug] 苜蓿盲蝽

Adelphocoris rapidus (Say) [rapid plant bug] 苜蓿褐盲蝽

Adelphocoris superbus (Uhler) [superb plant bug] 麗盲蝽

Adelphocoris suturalis Jakovlev [black-striped leaf bug] 棉金毛盲蝽

Adelphocoris taeniophorus Reuter [three-spotted leaf bug] 三點盲蝽

Adelphocoris variabilis Uhler

[two-spotted leaf bug] 小灰盲蝽

adenase 腺嘌呤 (脫氨) 酶

adenine 〈簡寫 Ade〉腺嘌呤

adenosine 〈簡寫 A 或 Ado〉腺 (嘌呤核) 苷

adenosine deaminase 腺苷脫氨酶

adenosine diphosphate 〈簡寫 ADP〉二磷酸腺苷

adenosine kinase 腺苷激酶，肌激酶

adenosine monophosphate 〈簡寫 AMP〉一磷酸腺苷，腺苷酸

adenosine triphosphate 〈簡寫 ATP〉三磷酸腺苷

adenyl- 〈詞首〉腺嘌呤 (基)

adenyl (yl) luciferin 腺苷酰蟲螢光素

adenyl (yl) oxyluciferin 腺苷酰氧化蟲螢光素

Adephaga 肉食甲亞目

adephagid 肉食甲的；肉食甲

adephagous 肉食甲類的，肉食性的

adermata 透蛹〈指透過蛹殼能見到蛹內的成蟲的〉

adfrontals, adfrontal areas, adfrontal sclerites 傍額片〈見於鱗翅目幼蟲中〉

adfrontal seta 傍額毛

adhesive organ 黏器官〈指爪墊、爪間突、附墊、脛墊等之具有黏毛者〉

adiaphanous, adiaphanus 不透明的

adipokinetic action 脂肪動員作用

adipoleucocyte 脂白血球

adipose tissue 脂肪組織〈在昆蟲中，意同脂肪體 (fat body)〉

adiscota 非芽育類〈指昆蟲中不形成器官芽而發育為成蟲的；與芽育類 (discota) 對義〉

adjuvant 佐劑；補助劑

adminiculum ((pl. adminicula)) 腹背齒〈指某些蝽類背面的小齒或鋸齒狀線〉

admirals 蛱蝶〈泛指蛱蝶科 (Nymphalidae) 昆蟲〉

adnate 聯生的

Ado (=adenosine) 腺 (嘌呤核) 苷

adonitol 核糖醇；偶金盞花醇

adoption societies (=aggregations)

群聚；族聚

adoral 口側的

Adoretus hirtellus Olivier (rose beetle) 薔薇麗金龜

Adoretus sinicus Burmeister [Chinese rose beetle] 茶色麗金龜

Adoxophyes fasciata Walsingham [citrus leaf-roller] 桔小黃捲(葉)蛾

Adoxophyes orana Fisher von Röslerstamm (smaller tea tortrix) 茶小捲(葉)蛾

Adoxophyes privatana Walker (smaller tea tortrix) 茶角紋小捲(葉)蛾

Adoxophyes reticulana Hübner (reticulated tortrix) 網紋小捲(葉)蛾

Adoxus obscurus (Linnaeus) [western grape rootworm] 葡萄根葉甲

ADP (= adenosine diphosphate) 二磷酸腺苷

adpressed 連接的

adserere 附加演替系列

adsorbent 吸附劑

adsorption 吸附(作用)

adspersa, adpersus 具密點的

adsternal 鄰腹板的

adult (= imago) 成蟲

adulthood 成蟲期；成熟期

aduncate, aduncatus, aduncus 漸曲的

adventitia 心結締外層

adventitious 偶生的，外來的

adventitious species 侵入種

adventitious veins 偶生脈<指既非副脈又非間脈的次生脈>

adventive 暫生的

adventral line 側腹線<指鱗翅目幼蟲身體腹面介於腹中線與足基之間的縱線>

adventral tubercle 側腹瘤<見於鱗翅目幼蟲>

aedeagal apodeme 陽(莖)內突

aedeagus, aedacagus 陽莖(端)

Aedes aboriginis Dyar [northwest

coast mosquito] 西北海岸伊蚊

Aedes cantator (Coquillett) (brown saltmarsh mosquito) 鹽澤褐伊蚊

Aedes sierrensis (Ludlow) (= *A. varipalpus* (Coquillett)) [western treehole mosquito] 錫耶爾伊蚊

Aedes sollicitans (Walker) (saltmarsh mosquito) 鹽澤伊蚊

Aedes squamiger (Coquillett) [California saltmarsh mosquito] 加州鹽澤伊蚊

Aedes sticticus (Meigen) (floodwater mosquito) 泛水伊蚊

Aedes varipalpus (Coquillett) (= *A. sierrensis* (Ludlow)) [western treehole mosquito] 錫耶爾伊蚊

aedoeagus (= aedeagus) 陽莖(端)

Aegeria myopaeformis (Bork.) [apple clearwing moth] 蘋果透翅蛾

Aegeria scitula Harris [pecan tree borer] 胡桃透翅蛾

Aegeriidae 透翅蛾科

Aegialitidae (= Eurystethidae) 濱甲科

Aelia acuminata (Linnaeus) (wheat stink-bug) 麥椿象

aelophilous 風播的

aeneous, aeneus 金綠色

aenescent 呈銅色的

Aeolesthes induta Newman [tea brown longicorn beetle] 茶褐天牛

Aeolothripidae 紋薊馬科

Aeolothripidae 紋薊馬總科

Aepophilidae 濱蟬科

aequale, aequata 相等的

aequilate, aequilatus 等寬的

Aequipalpia 等須亞目

aerial 空中的

aeriduct, aeriductus 1. 氣門；2. 氣管

狀管；尾狀管<指水栖幼蟲的鰓狀或尾狀氣管，特別指水栖食蚊蠅科(Syrphidae)幼蟲腹末的尾狀長管>

aerobic 需氣的，需氧的

aerobic glycolysis 有氧糖酵解

aerobiosis 需氧生活

Aeroglyphus robustus (Banks)

[warty grain mite] 疣谷嗜濕蟎

aeroplankton 空中浮游生物

aeropyles <=respiratory channels>

氣孔，呼吸道<爲卵殼構造，如見於半翅目中>

aeroscepsin 氣流感覺

aeroscepsy 聲嗅感覺<意爲通過空氣爲媒介的（如對聲、嗅）刺激的感受>

aeroscopic plate 導氣板<指某些寄生性膜翅目昆蟲當將卵產入寄生體內時安插的通氣構造>

aerostatic 空中平衡的

aerostat 氣囊<指雙翅目昆蟲腹部基部的大氣囊>

aeruginose, aeruginous, aeruginus
青銅色

Aeschnidae 蜉科

Aeschnoidea 蜉總科

aestival 夏季的

aestival aspect <=estival aspect>
初夏（季）相

aestivatin 夏蟄素

aestivation 夏蟄

aestivosistens 越夏停育蚜<在球蚜蚜中：參閱 sistens>

Aethes rutilana (Hübner) [pale juniper webworm] 杜松青捲（葉）蛾

Aethalionidae 翠胸葉蟬科

Aetioptera <=Embiidina> 紡足目

afferent 傳入的；向心的

afferent nerve 傳入神經

affinis 近緣的

African Atlantic province 非洲大西洋部

African mole cricket [*Gryllotalpa africana* Palisot de Beauvois] 非洲螻蛄

afterbody 後體（軀）<指鞘翅目昆蟲前胸背板以後的體軀部分>

after-discharge 後釋放

afternose 後基<爲觸角下和唇基上的三角片>

agamic, agamous 無性的，單性的

agamic female 孤雌胎生雌蟲<經常用以指蚜蟲，原意“無性”乃誤用>

agamogenesis 無性生殖，單性生殖

agamospecies 無性種，單性種

Aganaidae <=Hypsidae> 擬燈蛾科

Agaontidae 格小蜂科

Agapetidae <=Satyridae> 眼蝶科

Agaristidae 虎蛾科

Agasphaerops nigra Horn [lily weevil] 百合黑象甲

Agdistidae 金羽蛾科

age composition <=age distribution>

年齡（或蟲齡）組成，年齡（或蟲齡）分佈

age distribution <=age composition>

年齡（或蟲齡）分佈，年齡（或蟲齡）組成

ag(c)ing 老化

age specific natality 齡級出生率

age structure <=age composition>

年齡（或蟲齡）結構，年齡（或蟲齡）組成

agglomerate 堆集的

agglutinate 黏合的

agglutinin 凝集原

aggregant <=aggregation pheromone>

群聚（外激）素

aggregated 群集的

aggregation 群集，族聚

aggregation pheromone 群聚外激素

aggressive alarm substance 攻擊報警物質

aggressive mimicry 攻擊擬態

aggressiveness 侵占性

Aglossa dimidiata Haworth [black rice worm] 米黑蟲

Aglycyderidae 方胸象蟲科

Agnatha <=Ephemera> 蜉蟬目

agnathous 無顎的<專指脈翅目昆蟲中口器退化的>

agon 輔基

agonist 興奮劑；激動劑

Agonoderus lecontei Chaudoir [seedcorn beetle] 玉米籽栗褐步甲

Agonoscelis pubescens Thunb.

[cluster bug] 胡麻毛蟬

Agonoxena pyrogramma Meyrick

[coconut moth] 椰葉紋蛾

Agonoxenidae 椰子蛾科

Agonum maculicollis Dejean [tule beetle] 斑頸步甲

Agrilidae 色蜋科

Agrilus acutus Thunberg [roselle spiral borer] 玫瑰茄旋蛀吉丁

Agrilus anxius Gory [bronze birch borer] 樺長吉丁

Agrilus auricalceus Redtenbacher [rose stem girdler] 薔薇莖長吉丁

Agrilus auriventris Saunders [citrus branch borer] 桔櫟皮蟲

Agrilus bilineatus (Weber) [two-lined chestnut borer] 雙紋長吉丁

Agrilus citri Mats. [citrus buprestid beetle] 桔褐長吉丁

Agrilus cyaneonigra Saunders [flat-headed evergreen oak borer] 櫟黑長吉丁

Agrilus liragus Barter et Brown [bronze poplar borer] 楊青銅吉丁

Agrilus mali Matsumura [apple buprestid] 蘋果小吉丁

Agrilus occipitalis Eschsch. [citrus branch borer] 桔黑長吉丁

Agrilus ruficollis (Fabricius) [red-necked cane borer] 懸鉤子紅頸吉丁

Agrilus sinuatus (Olivier) [sinuate peartree borer] 梨長吉丁

Agrioaphis arundinariae Essig [bamboo aphid] 竹蚜

Agrioaphis corvii Goetze [carpinus marmorate-horned aphid] 鵝耳櫟白角蚜

Agrioaphis moriokae Shinji [Morioka aphid] 森岡氏野蚜

Agrioaphis nirecola Shinji [zelkova aphid] 樺斑角蚜

Agrioidea 色蜋總科

Agriolimax agrestis Linnaeus [tobacco slug] 田田蛞

Agriolimax reticulatus (Müll.) [field slug] 網紋蛞蝓

Agrionoidea (= *Agrioidea*) 色蜋總科

Agriotes fuscicollis Miwa [barley wireworm] 細胸叩甲

Agriotes lineatus (Linnaeus) [lined click beetle] 具條叩甲

Agriotes mancus (Say) [wheat wireworm] 麥金針蟲

Agriotes persimilis Lewis [larger brown click-beetle] 大褐叩甲

Agriotypidae 潛水姬蜂科

Agrius cingulatus (Fabricius) [sweetpotato hornworm] 甘薯色帶天蛾

Agromyza frontella (Rondani) [alfalfa blotch leafminer] 苜蓿斑潛蠅

Agromyza dolichostigma de Meij. [soybean fly] 大豆長痣潛蠅

Agromyza (= *Ophiomyia*) *lantanae* (Froggatt) [lantana seed fly] 馬櫻丹籽潛蠅

Agromyza oryzae (Munakata) (= *Oscinis oryzella* (Matsumura)) [Japanese rice leaf miner] 稻潛(葉)蠅

Agromyza parvicornis Loew [corn blotch leafminer] 玉米斑潛蠅

Agromyza phaseoli Coquillett [French bean fly] 法國豆稈潛蠅

Agromyza pusilla (Meigen) (= *Liriomyza brassicae* (Riley)) [serpentine leafminer] 螺旋潛蠅

Agromyza sojae Zehntner [soybean fly] 大豆銅黑潛蠅

Agromyzidae 潛(葉)蠅科

Agrotera nemoralis Scopoli [Japanese white birch worm] 白樺野螟

Agrotis exclamatoris (Linnaeus) [heart and dart moth] 鳴夜蛾, 書紋地老虎

Agrotis gladiaria (Morrison) [clay-backed cutworm] 泥背地老虎

Agrotis ipsilon (Hufnagel) (= *A. ypsilon* (Rotttemberg)) [black cutworm] 小地老虎, 小地蚕

Agrotis karafutonis Matsumura [Saghalien cutworm] 庫頁島地

(老) 虎

Agrotis malefida Guenée [pale-sided cutworm] 灰綠地老虎*Agrotis* (= *Porosagrotis*) *orthogonia* Morrison [pale western cutworm] 西部灰地老虎*Agrotis segetum* (Schiffermüller) [bark-feeding cutworm] 黃地老虎*Agrotis tokionis* Butler [larger cabbage cutworm] 大地老虎*Agrotis ypsilon* (Rottemberg) (= *Agrotis ipsilon* (Hufnagel)) [black cutworm] 小地老虎; 小地蚕*Ahasverus advena* (Waltl.) (foreign grain beetle) 米扁蟲

aheneus 鈹銅色, 金綠色

ailanthus webworm 1. [*Atteva punctella* (Cramer)] 具點巢蛾; 2. [*Atteva aurea* Fitch] 臭椿巢蛾

aileron 肩板; 翅瓣

air sac (= air vesicle) 氣囊

air-tube (= trachea) 氣管

air vesicle (= air sac) 氣囊

akinesis 靜態

Akkaita polygoni Takahashi [persicaria aphid] 蓼四尾長管蚜

ala (pl. alae) 翅

alacardo 軸節端片<指軸節沿亞軸節側緣的端片>

alacoxasuture 基節間縫<指昆蟲足的基節與後基節間的縫>

alaforamen 食管孔

alanine 丙氨酸

alar, alary 翅的; 翼的

alaraliae 翅橋<為翅前橋和翅後橋之統稱>

alar appendage 翅附葉<參閱 alule>

alar frenum 翅韌帶<在雙翅目昆蟲中, 為將翅上腔劃分為前、後部分的小韌帶; 在膜翅目昆蟲中, 為橫經翅上溝的小韌帶>

alaria (= notal wing process) 背翅突

alarima 側舌間裂<指二側舌間的裂隙>

alarm pheromone (= alerting pheromone) 報警外激素

alarm substance 報警物質<即報警外激素 (alarm pheromone)>

alary muscle 翼(狀)肌

alary morphism 翅多型

alatae 有翅蚜

alatae 具側翼的<意為具有側翅狀或葉狀擴展物的>

alate 有翅的; 有翅型

alatus 有翅的

Alaus oculatus (Linnaeus) [eyed click beetle] 眼斑叩甲

alavertex 後頭頂<與後頭 (occiput) 同義>

albi, albus 白色形成的

albieans 純白的

albidus 暗白的

albinism 白化現象

albinistic 白化的

albino 白色個體, 白化體

albumin 清蛋白; 白蛋白

albuminoid 類蛋白; 硬蛋白

albuminolysin 溶清蛋白素

Alcides cinchonae Marshal (quinine weevil) 金雞納蛀莖象甲

alcohol fermentation 酒精發酵

alder bark beetle [*Alniphagus aspericollis* (LeConte)] 赤楊棘胫小蠹alder flea beetle [*Altica ambiens* LeConte] 赤楊跳甲

alderflier 泥蛉<屬泥蛉科 (Sialidae)>

alder spittlebug [*Clastoptera obtusa* (Say)] 赤楊鈍沫蟬

aldose 醛糖

aldotetrose 丁醛糖

aldotriose 丙醛糖

alerting pheromone (= alarm pheromone) 報警外激素

Alesia discolor Fabricius [pollen-feeding red lady beetle] 稻紅瓢蟲*Aleurocanthus destructor* Mack.

[coconut white fly] 椰長絲粉虱

Aleurocanthus spiniferus Quaintance [citrus spiny white-fly] 橘刺粉虱

Aleurocanthus woglumi Ashby

[citrus blackfly] 橘黑刺粉虱

Aleurolobus barodensis Maskell

[sugarcane whitefly] 甘蔗粉虱

Aleyrodes bergi Signoret (sugarcane

mealy-wing) 蔗斑翅粉虱

Aleyrodes spiraeoides Quaintance

[iris whitefly] 高尾粉虱

Aleurodes taohabae Kuwana

[grape whitefly] 日本葡萄粉虱

Aleyrodes tokyons Kuwana [bird

lime tree whitefly] 菩提樹粉虱

Aleuroglyphus ovatus (Troupeau)

(brown-legged grain mite) 橢圓嗜粉蟎

aleurone 糊粉

Aleurothrix floccosus (Maskell)

[woolly whitefly] 綿粉虱

Aleurotrachelus camelliae Ku-

wana [camellia white fly] 茶粉虱

alexin 補體

Aleyrodidae 粉虱科

aleyrodids 粉虱 <泛指粉虱科 (Aleyrodidae) 昆蟲>

aleyrodiform 粉虱形

Aleyrodoidea 粉虱總科

alfalfa blotch leafminer [*Agromyza*

frontella (Rondani)] 苜蓿斑潛蠅

alfalfa caterpillar [*Colias eurytheme* Boisduval] 苜蓿粉蝶

alfalfa leafcutting bee [*Megachile rotundata* (Fabricius)] 苜蓿切葉蜂

alfalfa looper [*Autographa californica* (Speyer)] 苜蓿銀紋夜蛾

alfalfa plant bug [*Adelphocoris*

lineolatus (Goeze)] 苜蓿盲蝽

alfalfa seed chalcid [*Bruchophagus*

roddi (Gussakovsky)] 苜蓿廣肩小蜂

alfalfa snout beetle [*Brachyrhinus* (= *Otiorynchus*) *ligustici* (Linnaeus)] 苜蓿象甲

alfalfa webworm [*Loxostege*

commixtalis (Walker)] 苜蓿網螟

alfalfa weevil [*Hypera* (= *Phytomonus*) *postica* (Gyllenhal)] 苜

蓿葉象甲

algophagous 食藻的

alienicola <pl. alienicolae> 僑蚜

Alienidae 曲角青蜂科

alifer <= pleural wing process> 側翅突

alifera <pl. aliferae> 上側片

alimentary canal 消化道

alimentary water 滋養水 <即同食物同時取進的水分>

alimentation 取食

alinetum 具翅背板

aliquot (整分) 部份

Alissonotum impressicollis Arrow

[sugar cane boring dynastid] 突背蔗金龜

alitrunk (具) 翅胸; 並腹胸

alkali bee [*Nomia melanderi* (Cockerell)] 梅氏牧場栗蜂

alkaline gland 鹼腺 <指針尾類膜翅目昆蟲中分泌鹼性毒素的腺體>

alkalinity 鹼度

alkalitropic 向鹼性的

alkalitropism 向鹼性

alkaloid 生物鹼

allantoic acid 尿囊酸

allantoin 尿囊素

allantoinase 尿囊素酶

Allantus cinctus (Linnaeus)

[curled rose sawfly] 薔薇曲葉蜂

allatectomy 咽側體摘除

Alieculidae <= Cistelidae> 朽木甲科

Allegheny mound ant [*Formica*

exsectoides Forel] 阿勒格尼亞象蟻

Allegheny spruce beetle [*Dendroctonus punctatus* LeConte]

阿勒格尼亞雲杉小蠹

allele <= allelomorphous gene> 等位基因

allelochemicals 他感作用物質

allelomorphic gene <= allele> 等位基因

allelopathy 他感作用

allergy 過敏反應; 變態反應

alliaceous 蒜味的

alligate, alligatus 綽, 懸 <常指蝶類蛹之被綽所系或懸掛者>